



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. - 900VES: VESTE DE PLUIE POLYESTER ENDUIT POLYURETHANE EXTERIEUR **900PAN:** PANTALON DE PLUIE POLYESTER ENDUIT POLYURETHANE EXTERIEUR **Instructions d'emploi:** Vêtement de pluie prévu pour une utilisation lors de conditions atmosphériques ni exceptionnelles ni extrêmes. Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ▼REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. ▼La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/ Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../ Usage particulièrement intensif/ Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▼Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. ▼PART2: Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. ❶ Température de l'environnement de travail / ❷ sans limite de durée de port. / ❸ Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / ❹ (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. / Class = classe. ▼PART3: EN343- Niveau de performance : A42= X: indique que le produit n'a pas été testé.- **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼Température de lavage 30°C maximum. Traiter avec soin. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. **EN PROTECTIVE CLOTHING - 900VES:** OUTSIDE PU COATED POLYESTER HIGH VISIBILITY RAIN JACKET **900PAN:** OUTSIDE PU COATED POLYESTER RAIN TROUSERS **Use instructions:** Rain garment designed to be used under neither exceptional nor extreme weather conditions. Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ▼REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. ▼The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/ "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../ Particularly intensive use/ The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▼Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. ▼PART2: The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. ❶ Temperature of working environment / ❷ no limit for wearing time. / ❸ Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / ❹ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / Class = class. ▼PART3: EN343- Level of performance: A42= X: indicates that the product has not been tested.- **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▼Maximum temperature 30°C. Handle with care. Do not bleach. Do not Iron Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - 900VES:** GIACCA DA PIOGGIA ALTA VISIBILITA IN POLIESTERE SPALMATO POLIURETANO **900PAN:** PANTALONI DA PIOGGIA IN POLIESTERE SPALMATO ESTERNO POLIURETANO **Istruzioni d'uso:** Vestito di piovra previsto per l'utilizzazione in condizioni ne eccezionali né estremi. Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▼RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. ▼La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc...). La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/ Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../ Utilizzo particolarmente intenso/ Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▼Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. ▼PART2: La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. ❶ Temperatura dell'Ambiente di lavoro / ❷ Senza limite di portata / ❸ Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / ❹ (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / Class = Classe. ▼PART3: EN343- Livello di performance : A42= X: indica che il prodotto non è stato testato.- **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattare con cura. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN - 900VES:** CHAQUETA DE LLUVIA ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU EXTERIOR **900PAN:** PANTALÓN DE LLUVIA DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU EXTERIOR **Instrucciones de uso:** Conjunto de lluvia para uso en condiciones atmosféricas que no sean ni excepcionales ni extremas. Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ▼REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. ▼La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/ Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./ uso demasiado intensivo/ Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▼Medio ambiente: El elemento de protección se puede desear en la basura doméstica. ▼PART2: La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. ❶ Temperatura del entorno de trabajo / ❷ Sin duración límite de uso / ❸ Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de compleción normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / ❹ (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / Class = Clase. ▼PART3: EN343- Nivel de usos: A42= X: indica que el producto no ha sido probado.- **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratar con cuidado. No clorar. No Planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO - 900VES:** CASACO DE CHUVA ALTA VISIBILIDADE POLIÉSTER REVESTIDO PU EXTERIOR **900PAN:** CALÇA DE CHUVA POLIÉSTER REVESTIDO PU EXTERIOR **Instruções de uso:** Roupa de chuva prevista para uma utilização em condições atmosféricas nem excepcionais nem extremas. Vestuário de protecção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▼REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ▼No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. ▼O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/ Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../ utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▼Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. ▼PART2: O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínuo recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. ❶ Temperatura no ambiente de trabalho / ❷ Sem limite de duração de utilização. / ❸ Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m²) homem padrão, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5 m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / ❹ (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. / Class = Classe. ▼PART3: EN343- Nível de desempenho A42= X: indica que o produto não foi testado.- **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Manipular com cuidado. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro. Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nós dos com solvante. Não convém utilizar secadoras de roupa com tambor rotativo. **NL BESCHERMENDE KLEDING - 900VES:** SIGNAALREGENJACK VAN POLYESTER MET POLYURETHAAN GECOATE BUITENKANT **900PAN:** REGENBROEK VAN POLYESTER MET POLYURETHAAN GECOATE BUITENKANT **Gebruiksaanwijzing:** Regenkleding bedoeld voor gebruik bij weersomstandigheden die niet uitzonderlijk of extreem van aard zijn. Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ▼REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ▼Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. ▼De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/ Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../ Bijzonder intensief gebruik/ De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▼Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. ▼PART2: De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. ❶ Temperatuur in de werkomgeving / ❷ Zonder beperking van duurtijd van dracht / ❸ Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / ❹ (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / Class = Klasse. ▼PART3: EN343- Prestatieniveau : A42= X geeft aan dat het product niet getest is.- **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. ▼Wasen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Voorzichtig behandelen. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. **DE SCHUTZKLEIDUNG - 900VES:** HV-REGENJACKE AUS POLYESTER MIT POLYURETHAN-AUSSEN BESCHICHTUNG **900PAN:** REGENHOSE AUS POLYESTER MIT POLYURETHAN-AUSSEN BESCHICHTUNG **Einsatzbereich:** Regenkleidung zum Tragen bei Umgebungsbedingungen, die weder außergewöhnlich noch extrem sind. Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ▼REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung dieses Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. ▼Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▼Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. ▼PART2: Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. ❶ ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR / ❷ ohne Tragedauerbegrenzung / ❸ Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar. / ❹ (*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. / Class = Klasse. ▼PART3: EN343- Leistungsanforderungen : A42= X : zeigt an, dass das Produkt dem Test nicht unterzogen wurde- **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼Waschtemperatur maximal 30°C. Sorgfältige Behandlung. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - 900VES:** BLUZA PRZECIWDZESZCZOWA Z POLIESTRU POWLEKANEGO NA ZEWNĄTRZ POLIURETANEM **900PAN:** SPODNIE PRZECIWDZESZCZOWE Z POLIESTRU POWLEKANEGO NA ZEWNĄTRZ POLIURETANEM **Zastosowanie:** Odzież przeciwdeszczowa nie przewidziana do użytkowania w wyjątkowych lub skrajnych warunkach atmosferycznych. Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie ją o swoje obciążenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ▼NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ▼Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprzewidywalne użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp.). Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/ „Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../ Wyjątkowo intensywne użytkowanie/ Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▼Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. ▼PART2: Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinzeonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. ❶ Temperatura w środowisku pracy / ❷ bez ograniczenia czasu stosowania. / ❸ Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych warunków fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / ❹ (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / Class = Klasa. ▼PART3: EN343- Poziom odporność: A42= X: wskazuje, że produkt nie został przetestowany- **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. ▼Temperatura prania maksymalnie 30°C. Traktować delikatnie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - 900VES:** VYSOKÁ VIDITELNOST DUNNÁ BUNDA V POLYESTERU POVLAKOVANÁ VNĚJŠÍM POLYURETANEM **900PAN:** KALHOTY DO DEŠTĚ, POLYESTERU POVLAKOVANÁ VNĚJŠÍM POLYURETANEM **Návod k použití:** Tento oděv do deště je určen pro použití za povětrnostních podmínek, které nejsou výjimečné ani extrémní. Ochranné oděvy řady uživatelé chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určeno pro obecné použití. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. ▼OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě, že je výrobek opotřeben, zlikvidujte jej a vyměňte ho za nový. ▼Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou výrazným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. ▼Životnost oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebení atd...). Uvádána životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný víly na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání;/ víly „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./ obzvláště intenzivní používání;/ Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. ▼Životní prostředí: Ochranný prevk lze vyhodit do domovního odpadu. ▼PART2: Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvního výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. ❶ Teplota pracovního prostředí / ❷ bez omezení doby nošení. / ❸ Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / ❹ (*) Pro oděvy mající v Ret (prodýšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezena podle teploty pracovního prostředí podle příložené tabulky. / Class = Třída. ▼PART3: EN343- Kvalitativní třída: A42= X: Udává, že produkt nebyl testován- **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. ▼Maximální teplota praní 30°C. Setrpné praní. Chlorování vyloučeno. Nežehlete. Neošetřujte za použití páry. Neprovádějte chemické čistiění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bębmem. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - 900VES:** VYSOKÁ VIDITELNOST DUNNÁ BUNDA V POLYESTERU S POVRCHOM EXTERIÉRU POLYURETÁNU **900PAN:** NOHAVICE DO DAŽDA V POLYESTERU S POVRCHOM EXTERIÉRU POLYURETÁNU **Návod na použitie:** Oblečenie do dažďa určené na používanie v atmosférických podmienkach, ktoré nie sú ani mimoriadne, ani extrémne. Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie. **Obradenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. ▼OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ▼Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, snečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. ▼Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;/ „nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ...;/ nadmerne intenzívne používanie;/ Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. ▼Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. ▼PART2: V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé odevy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinézy zloženej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky. ❶ Teplota pracovného prostredia / ❷ bez obmedzenia doby používania. / ❸ Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické obmedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívnej vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. / ❹ (*) Pri odevoch, ktoré patria do triedy 1 pokiaľ ide o zadržiavanie (odolnosť pri vyparovaní), je potrebné obmedziť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti. / Class = Trieda. ▼PART3: EN343- Úroveň účinnosti: A42= X: označuje, že výrobok nebol testovaný- **Ukladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. ▼Maximálna teplota pri praní 30°C. S výrobkom zaobchádzajte opatrne. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovat. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať nedidiarmi. Nesušiť v bubnovej otáčajúcej sušičke bielizne **HU VÉDŐRUHÁZAT - 900VES:** POLIURETÁN KÜLSŐ BEVONATÚ, NAGY LÁTHATÓSÁGÚ ESŐKABÁT POLIÉSZTERBEN **900PAN:** POLIURETÁN KÜLSŐ BEVONATÚ, ESŐNADRÁG POLIÉSZTERBEN **Használati útmutató:** Esőruházat használatra nem javasolt szélsőséges vagy extrém időjárási viszonyok között. Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatjának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő hírből álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. ▼JAVÍTÁS: Az EJE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezett felügyeletével. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▼A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárássokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. ▼A ruházat élettartama a használatot követő átlagos állapotól függ (elhasználódás, stb). Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják : a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/ « Aggresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./ Különösen intenzív használat/ A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. ▼Környezet : A védőruházat háztartási szemétté doható. ▼PART2: Az alábbi táblázat segítséget nyújt a ruházati cikk vízhatlanságának bemutatására a vízgőzzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett együttes esetén, mely kabátból és hőtartó bélés nélküli nadragból áll. ❶ Munkakörnyezet hőmérséklete / ❷ viselési korlát nélkül. / ❸ Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapothoz (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmozgás Va = 0,5m/s. Hatékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megzsakítottakkal a viselési idő meghosszabbítható. / ❹ (*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfelelően. / Class = Oszaltý. ▼PART3: EN343- Teljesítmény szint : A42= X: azt jelenti, hogy a terméket nem tesztelték- **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. ▼Mosás maximum 30°C-on. Kímélő kezelés. Klórozás tilos. Vasalni tilos. Gözölni tilos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeros folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. **RO HAINE DE PROTECȚIE - 900VES:** VESTĂ DE PLOAIE ÎNALTĂ VIZIBILITATE ÎN POLIESTER ÎMBRĂCAT CU POLIURETAN EXTERIOR **900PAN:** PANTALON DE PLOAIE ÎN POLIESTER ÎMBRĂCAT CU POLIURETAN EXTERIOR **Instrucțiuni de utilizare:** Îmbrăcămintele de ploaie prevăzută pentru utilizare în condiții atmosferice care nu sunt excepționale sau extreme. Haină de protecție - protejează utilizatorii numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau

termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ▼REPARATIE: Imbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparatia este autorizată, acestea trebuie efectuate numai de către o organizație profesională. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ▼A sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. ▼Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/ Mediu de lucru agresiv): atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../ utilizare extensiv de intensă/ Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▼Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. ▼PART2: Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilității la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un combinzeon complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică. ❶ Temperatura mediului de lucru / ❷ fără limită a duratei de purtare. / ❸ Tabel valabil pentru constrângeri fiziologice medii (M = 150W/m²) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschideri eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită. / ❹ (*) Pentru îmbrăcăminte care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat. / Class = Clasa. ▼PART3: EN343- Nivel de performanță: A42= X: indică faptul că produsul nu a fost testat- **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. ▼Temperatura de spălare 30°C maxim. A se trata cu grijă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. **EL ENAYMATΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - 900VES:** ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΖΑΚΑΚΙ ΣΕ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ ΕΠΙΣΤΡΩΜΕΝΟ ΜΕ ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝ Η ΕΞΟΤΕΡΙΚΟ 900PAN: ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙ ΣΕ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ ΕΠΙΣΤΡΩΜΕΝΟ ΜΕ ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝ Η ΕΞΟΤΕΡΙΚΟ ❶ Ο πίνakas οñνεί για χñρηση σε ατμοσφαιρικές συνθήκες ούτε έκτακτες ούτε ακραίες. Ένδυμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιρροές και μόνο από ελάχιστους κινδύνους, και σε απουσία φυσικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πλέον από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει βρωμιά και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. ▼ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς, βάλετε αυτό το είδος ρουχισμού κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούργιο είδος ρουχισμού. ▼Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις σωτηερικές διαδικασίες εκκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. ▼Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κατάντη παραγόντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: Μή πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/ "Αντίξοο" περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτερές ακμές .../ Ιδιαιτέρη εντατική χρήση/ Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. ▼Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. ▼PART2: Ο παρακάτω Πίνακας είναι ένας οδηγός που εξηγεί την επίδραση της διαπερατότητας του υφάσματος στη διάρκεια συνεχούς φορέματος που συνιστάται για ένα ένδυμα σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Μέγιστη διάρκεια συνεχούς φορέματος συνιστώμενη για ολόκληρη φόρμα που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική εξωτερική επένδυση. ❶ Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας / ❷ χωρίς όριο χρόνου φορέματος. / ❸ Ο πίνakas οñνεί για τις μέσες φυσιολογικές τάσεις (M = 150W/m²) για τυπικό άνδρα, σε σχετική υγρασία 50 %, ταχύτητα ανέμου Va = 0,5m/s. Με τα αποτελεσμάτατα ανολογισμα αερισμού και/ή τις περιόδους διακοπής, ή διάρκεια του φορέματος μπορεί να επιτηκυνθεί. / ❹ (*) Για τα ρούχα που έχουν Κλάση 1 Ret (Ret = résistance évaporative, αντίσταση στην εξάτμιση), ο χρόνος φορέματος πρέπει να περιορίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, σύμφωνα με τον παρακείμενο πίνακα. / Class = Κατηγορία. ▼PART3: EN343- Επίπεδο απόδοσης: A42= X: υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν έχει ελεγχθεί- **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. ▼Μείωση θερμοκρασία πλύσης 30°C. Προσοχή στο χειρισμό. Απογορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερώνεται μη σιδερώμετες σε ατμό. Οχι στεγνό καθάρισμα. Μη βράζετε τους λεκέδες με δαλυτικό. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήριο ραλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο. **HR ZAŠTITNA ODOJECA - 900VES:** JAKNA ZA KISU, VISOKO VIDLJIVOSTI, U POLIESTERU OBLOŽENOM VANJSKIM POLIURETANOM 900PAN: HLACE ZA KISU, U POLIESTERU OBLOŽENOM VANJSKIM POLIURETANOM **Upute za upotrebu:** Topla odjeća predviđena za upotrebu u atmosferskim uvjetima koji nisu ni izuzetni ni ekstremni. Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Odjeću nosite zakopčanu. Ovaj proizvod ne sadrži ni jednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ▼POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako se proizvod uništi, baciti ga u otpad i zamijeniti novim. ▼Po istjeku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, snježna svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. ▼Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/ "agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri brojevi .../ posebno intenzivno korištenje/ Prekoćenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. ▼Okoliš: Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. ▼PART2: Ova tabela služi kao ilustracija vodič o učinku nepropusnosti na vodenu paru i na trajanje tijekom stalnog nošenja odjeće prema vrsti odjeće i različitim temperaturnim razlikama. Preporučeno trajanje besprekдноho nošenja odjeće - komplet kombinzeon, jakna i hlače bez termičke podstave. ❶ Temperatura radnog okruženja / ❷ bez ograničenja trajanja nošenja / ❸ Vazdeća tabela za prosječne fiziološke granice (M = 150W/m²) standardni muškarac, 50 % relative vlage, brzina zraka Va = 0,5m/s. Sa djelotvornom otvornica za ventilaciju ili razdobljem prekida nošenja odjeće - trajanje nošenja se može i produžiti. / ❹ (*) Za odjeću klase 1 Ret (otpornost na isparavanje), trajanje nošenja odjeće mora se ograničiti u skladu sa temperaturom radnog okruženja u skladu sa iznosima u tabeli. / Class = Klasa. ▼PART3: EN343- Razina zaštite: A42= X: znak kojim se označava da proizvod nije testiran- **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od jelipljivi i toplih stvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. ▼Temperatura pranja 30°C maksimum. Pažljiva obrada. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Ne čistiti na suho. Ne skidati mlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem **UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ - 900VES:** ВИСОКА ВИДИМОСТ ДОЖДОВА КУРТКА В ПОЛІЕСТЕРІ, ПОКРИТЕ З ЕКСТЕР'ЄРУ ПОЛІУРЕТАНУ 900PAN: ШТАНІ ВІД ДОЖДОВА КУРТКА В ПОЛІЕСТЕРІ, ПОКРИТЕ З ЕКСТЕР'ЄРУ ПОЛІУРЕТАНУ **Інструкції з використання:** Одяг для захисту від дощу, не призначений для використання в атмосферних виняткових та екстремальних умовах. Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпек. Призначено для загального використання. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, чи є заporукою її ефективності. Носити в застібнутому вигляді. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. ▼РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. Якщо виріб пошкоджено, його необхідно забракувати і замінити новим. ▼Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. ▼Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть привести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання / "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї .../ Особливо інтенсивне використання / Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть привести до скорочення терміну придатності на кілька днів. ▼Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. ▼PART2: У наступній таблиці наводяться рекомендації по безперервному носіння одягу, при різних навколишніх температурах. Рекомендована максимальна тривалість безперервного носіння комбінезона в комплекті з куртки і брюк без теплової оболонки. ❶ Температура навколишнього робочого середовища / ❷ без обмеження тривалості носіння. / ❸ Значення в таблиці вказані для середньостатистичного фізіологічного напруги (M = 150B / m²) середньостатистичної людини, при відносній вологості 50%, швидкості вітру Va = 0,5m / c. У випадках належного провітрювання та / або тривалих перерв використання тривалість носіння може бути збільшена. / ❹ (*) Для одягу класу 1 (опір випаровуванню вологи) тривалість шакартки може бути обмежена виходячи з умов навколишнього робочого середовища, відповідно до даної таблиці. / Class = Клас. ▼PART3: EN343- Робочі характеристики: A42= X: означає, що продукт не був протестований. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаківці упаківці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. ▼Максимальна температура для прання 30 ° C. Прання, сушку необхідно проводити акуратно. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти паром. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. **RU ЗАШТИТНА ОДЕЖДА - 900VES:** КУРТКА ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДОЖДА: ПОЛИЭСТЕР, С ПОКРЫТИЕМ ПОЛИУРЕТАНА 900PAN: ВЛАГОЗАЩИТНЫЕ БРЮКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДОЖДА: ПУ/ПВХ **Інструкції по примненню:** Одежда для защиты от дождя не может использоваться при чрезвычайных или экстремальных погодных условиях. Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрýтом виде. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. ▼РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. Если изделие повреждено, его необходимо забраковать и заменить новым. ▼Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. ▼Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/ Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./ Особо интенсивное использование/ Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. ▼Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. ▼PART2: В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой оболочки. ❶ Температура окружающей рабочей среды / ❷ без ограничения продолжительности ношения. / ❸ Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150B/m²) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5m/s. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. / ❹ (*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей. / Class = Класс. ▼PART3: EN343- Рабочие характеристики: A42= X: обозначает, что продукт не проходил тестирование- **Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. ▼Температура при стирке должна составлять, максимум 30°C. Стирку, сушку необходимо производить с предельной осторожностью. Исключается обработка хлором. Не гладить. Не обрабатывать паром. Химическая не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. **TR KORUMA KIYAFETLERİ - 900VES:** POLİÜRETAN DIŞ CEPHE KAPLI POLYESTER İÇİNDE YÜKSEK GÖRÜNÜRLÜ YAĞMUR CEKETİ 900PAN: POLİÜRETAN DIŞ CEPHE KAPLI POLYESTER İÇİNDE YAĞMUR PANTOLONU **Kullanım şartları:** İstisnai ya da aşırı olmayan atmosferik koşullarda kullanıma uygun olarak öngör÷lmüş yağmurluk. Sadece küçük risklere karşı, kimyasal, elektrik ya da termik risk tehlikesi olmayan, yüzeyssel mekanik etkilere karşı kullanıcıları koruyan koruyucu giysi. Genel kulları için öngör÷lm÷ştür. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kıyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Kıyafeti kapalı giyiniz. Bu ürün kanserojen, toksik olduđu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduđu bilinen herhangi bir madde içmez. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman kişisel bilgilerinizi ifşilerinizi dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin verilirdiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Hassar görmeşti halinde bu ürünün iskartaya çıkartın ve yenisiyle deđiştirin. ▼Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerinde, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bađlı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanımı, bu ürünün korunuma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. ▼Kıyafetin kullanımı süresi genel kullanımla bađlıdır (aşınmalar, vs...). Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanımı şekline bađlıdır. Kullanım ömrü aşagıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması/ "Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uç sicaklıklar, keskin koşeller/ Yoğun kullanımı/ Yakama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazı uç koşullar kullanımı ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. ▼Çevre: Koruyucu eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. ▼PART2: Aşagıdaki tablo farklı ortam sıcaklıklarında bir giysi için önerilen süreli giyme süresi üzerinde su buharına dayanıklılık etkisini gösteren bir kılavuzdur. Termik astarı olmayan bir ceket ve pantolondan meydana gelen bir giysi için önerilen maksimum sürekl giyme süresi. ❶ Çalışma ortamı sıcaklığı / ❷ giyme süresi limiti olmadan. / ❸ Standart ortalama erkeğin fizyolojik kısıtlamaları için geçerli tablo (M = 150W/m²) %50 nıspı nem, hava hızı Va = 0.5m/s. Etkili havalandırma delikleri ve/veya ara verilen sürelerle, giyme süresi uzatılabilir. / ❹ (*) Ret (buharlaşma direnci) 1. sınıf olan giydiler için, kullanma süresi yandaki tabloya uygun çalışma ortamı sıcaklığına göre kısıtlanmalıdır. / Class = Sınıf. ▼PART3: EN343- Performans seviyesi: A42= X: ürünün test edilmediğini gösterir.- **Saklama/Temizleme kullanımı:** Jel ve ısıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. ▼Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Dikkatle işlem yapın. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin. ve buharlı ütöden sakınınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarcı kullanılmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. **ZH 防护服 - 900VES:** 涤纶上附PU涂层,高可见度雨衣 900PAN: 涤纶上附PU涂层,雨裤 **使用说明:** 雨衣仅供在非特殊、非极端情况的正常天气状况下使用。系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前,检查保证保护服不脏亦无破旧,否则会导致降低它的有效性。扣好保护服。本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。▼维修: 防护服装维修需经厂家审核,经审核后需由专业机构进行维修。产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。▼完成其使命后,必须遵照以下法律规章,无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 环境因素,譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用,会严重影响产品的性能与寿命。▼服装的使用寿命与其使用后的总体状态(磨损等)有关。产品寿命参考值,且取决于产品的正确使用。以下因素会该参考值相差非常大:不遵守厂商说明的运输,储存和使用/有“威胁”的工作环境:海上气候,化学制品,极端温度,影响产品的边缘...../特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。注意:一些极端条件会减少使用寿命为天数。▼环境: 防护设备可扔入家庭垃圾。▼PART2: 下表是展示的是对应在不同环境温度下的服装,根据其最大水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子,但不适用于内部保温层。❶ 工作环境温度 / ❷ 无穿着时间限制 / ❸ 该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s的条件下,对标准人类平均生理限值 ((M = 150W/m²) 有效。在有效的通风和/或有工作间歇条件下,穿着时间可适当延长。❹ (*) 对于Ret (防蒸发性能) 1 级的服装,穿着时间须在表该表所示基础上,视实际工作环境温度有所限制。/ Class = 级别。▼PART3: EN343- 性能等级: A42= X: 表示产品尚未经过测试- **存放说明/清洗:** 保存在原包装内,存放在阴凉干燥、防冻避光处。▼最大洗涤温度30°C。洗涤时要小心仔细。不得进行氧化漂白,不能熨,不能用蒸汽处理。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA - 900VES:** VISOKA VIDLJIVOST DEŽNA JAKNA V POLIESTERJU, OBLOŽENEM Z ZUNANJOU POLIURETANOM 900PAN: HLACE ZA DEŽ, V POLIESTERJU, OBLOŽENEM Z ZUNANJOU POLIURETANOM **Navodila za uporabo:** Tepla oblačila za dež ne uporabljajte v izjemnih ali ekstremnih vremenskih pogojih. Zaščitna oblačila iz uporabnike ščitijo pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo. **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ▼POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodob opreme ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ▼Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okolijski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napaka uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. ▼Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd...). Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladičenje in uporabo/ Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri brojevi .../ Zelo intenzivna uporaba/ Prekoćenje največjega števila ciklusov pranja. Pozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. ▼Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjinskimi odpadki. ▼PART2: Ta tabela je namenjena za ilustracijo učinka nepropusnosti vodne pare in trajanja med stalnim nošenjem oblačil glede na vrsto oblačil in različne temperature razlike. Preporučeno trajanje besprekдноho nošenja odjeće - komplet kombinzeon, jakna i hlače bez termičke podstave. ❶ Temperatura delovnega okolja / ❷ bez ograničenja trajanja nošenja / ❸ Vajeljvna tabela za povprečne fiziološke omejitve (M = 150W/m²) standardni moški, 50 % relative vlage, hitrost zraka Va = 0,5m/s. Z učinkovitimi odprtnimi za ventilacijo ali z obdobjem prekinitve nošenja oblačil - trajanje nošenja se lahko tudi podaljša. / ❹ (*) Za oblačila 1 razreda Ret (odpornost proti hlapom), trajanje nošenja oblačil se mora omejiti v skladu s temperaturom delovnega okolja oz. v sklad z vrednostmi v tabeli. / Class = Razred. ▼PART3: EN343- Nivo performansi: A42= X: označuje, da izdelek ni bil preizkušen. **Hrambo/Čišćenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. ▼Temperatura pranja 30°C maksimum. Pažljivo rukovati tkaninom. Preporučeno kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čišćenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti u stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. **ET PRACOVNE OBLEČENIE - 900VES:** KÖRGNÄHTAV SADEMJAKK POLÖUREETAAINIST LÄISKILKUEGA KAETUD POLÜESTERII 900PAN: VEIHMÄPÜKSID POLÜUREETAAINIST LÄISKILKUEGA KAETUD POLÜESTERRI **Kasutusjuhised:** Vihmarietus kasutamiseks mitte erakorralistes ega äärmuslikes ilmastikutingimustes. kaitseriietus ning vaid väiksemate pindmiste ohtude puhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. Riietus on üldiseks kasutamiseks. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool üldtöödud juhistes määratletud kasutusala. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati tuleb kindlust kinnistega. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeensetest, mürgisest ega tundlikele isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid. ▼PARANDAMINE: Isikuaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud need, mida tootja soovib, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasusel. Rõiva kahjustuste korral tuleb rõivas kasutusel kõrvaldada ja asendada uuega. ▼Kasutuskohtumaksud muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. Välistes faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. ▼Rõiva kestus sõltub selle seisuolukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigest kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/ töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad .../ eriti intensiivne kasutus/ Maksimaalne pesutsükliite arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. ▼Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. ▼PART2: Järgnev tabel annab ülevaate veeaurukiindusest rõiva soovitusliku pideva kasutamise kestel erinevatel kasutuskoha temperatuuridel. Termovoodrta jakist ja pükstest koosneva täiskomplekti soovituslik maksimaalne pideva kasutamise kestus. ❶ Töökohta temperatuur / ❷ piiramatut kasutamisekestus. / ❸ Tabelis toodud väärtused kehtivad keskmiste füüsiliste näitajatega (M = 150W/m²) mehe korral, kui õhuniiskus on 50 % ja tuule kiirus Va = 0,5m/s. Tõhusa ventilatsiooni ja/või tööesaskute korral võib kasutamise kestus pikeneda. / ❹ (*) Ret (hingavus) klassi 1 kuuluvate rõivaste kasutamisekestust tuleb piirata vastavale käesolevas tabelis äratoodud kasutuskoha temperatuurile. / Class = Klass. ▼PART3: EN343- Jõudlustase: A42= X: näitab, et toode ei ole katsetatud. **Ladustamine/Puhastus:** Salildata originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. ▼Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Käsitsedate ettevaatlikult. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida Mitte töödelda auruga. Kuivpuhustuse keelatud. Lahustite kasutamine pekieemaldusets keelatud. Keelatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatis. **LV AIZSARGAPĢĒRBIS - 900VES:** AUGSTA REDZAMĪBAS POLIESTERA LIELSKĀ JAKA, KAS PARKLĀTA AR POLIURETANA ARPUSI 900PAN: POLIESTERA LIETUS BIKSES, KAS PARKLĀTA AR POLIURETANA ARPUSI **Lietošanas instrukcija:** Apģērbs, kas pasargā no lietus, paredzēts lietojumam tādos laikā apstākļos, kas nav ārkārtīgi, ne ekstrēmi. Aizsargapģērbs aizsargā lietotājus no vispusīgās mehāniskās iedarbības, taļi nelieliem, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesasiitītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērtu. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju personām. ▼LABOŠANA: individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja razotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionāli organizācijai. Izņemot šos precīzākrtumus, ja tā ir bojāta, un aizstāt to ar jaunu precī. ▼Pēc apģērba nolietošanas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, ka arī tās noteiktos ierobežojumos attiecībā uz apkārtējo vidi. Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. ▼Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.). Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana/ "agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, asas dzegas. / Ipaši intensīva lietošana/ Maksimālā mazgāšanas ciklu skaits pārsniedzšana. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var sāpīnāt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. ▼Vide: Aizsargapģērbs var tikt izņemts kopā ar sadzīves atkritumiem. ▼PART2: Šī tabula atbild ūdens tvaika caurlaidības efektu attiecībā pret ieteicamo apģērba valkāšanas ilgumu un dažādām temperatūrām telpā. Lieteicamais maksimālais valkāšanas ilgums kombinzeona komplektam ar jaku un biksēm bez termiskās odēres. ❶ Darba vides temperatūra / ❷ bez valkāšanas ilguma ierobežojuma. / ❸ Tabula derīga vidējai fizioloģiskai slodzei (M = 150W/m²) standarta izmēriem, 50 % relatīvo mitrumu, gaisa ātrumu Va = 0,5m/s. Ar efektīvām ventilācijas atverēm un vai pārtraukumiem, valkāšanas ilgums var pagarināties. / ❹ (*) 1. kategorijas apģērbam ar Ret (iztvaikošanas pretestība) valkāšanas ilgums ir ierobežots atkarībā no darba vides temperatūras saskaņā ar tabulā dotajiem rādījumiem. / Class = Klase. ▼PART3: EN343- Tehnisko rādītāju līmenis: A42= X: norāda, ka produkts nav testēts- **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. ▼Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 30°C. Rūpīgi apstrādāt. Aizliegts balināt. Netīrīt ar gludināš. Neapstrādājiet ar tvaiku. Aizliegts tīrīt ķīmiski. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātāju. Nav jāzvē vēlas jāzvētājs ar rotējošu cilindru. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS - 900VES:** AUKŠTA MATOMUMO POLIESTERIO ŠALTINIE STRIUKĖ, PADENGTĄ ISORINIŲ POLIURETANO SLUOKSNIŲ **Naudojimo instrukcija:** Nuo lietaus saugantis drabužis, kuris nėra sukurtas naudojimui išskirtinėmis arba ekstremaliomis oro sąlygomis. Serijos apsauginis drabužis skirtas apsaugoti naudotoją tik nuo nežymaus mechaninio poveikio; neapsaugo nuo chemikalų, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsiengdami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Pilnai užsisėkite. Gaminto sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksinių medžiagų, ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms. ▼TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirti jo institucija. Drabužiai susidėjęus, pakeiskite jų nauju. ▼Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto uztulizotas, laikantis: įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gaminto naudojimo trukmę. ▼Drabužio naudojimo trukmę priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėjęmas ir t. t.). Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminto naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnų: Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandliuojant ir naudojant gaminį./ Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai.../ Ypatinagi intensyvus naudojimas/ Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. ▼Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. ▼PART2: Toliau pateikta lentelė yra vadovas, iliustruojanti vandens garų pralaidumo poveikį rekomenduojamai nuolatinio drabužio dėvėjimo trukmei, kai yra skirtingos aplinkos temperatūros. Didžiausia dėvėjimo temperatūra yra rekomenduojama visam kombinzeoni, kuris susideda iš švarko ir kelnų, neturinčių termino pamašalo. ❶ Darbo aplinkos temperatūra / ❷ be dėvėjimo trukmės apribojimų. / ❸ Lentelė galioja vidutiniams fiziologiniams apribojimams (M = 150W/m²), skirtiems standartiniam žmogui, kai santykinė drėgmė s yra 50 %, oro greitis Va = 0,5m/s. Su veiksmingomis vėdinimosi angomis ir / ar nutrukimo etapais, dėvėjimo trukmė gali būti pratęsta. / ❹ (*) 1 klasės drabužiams Ret (kurie atsparūs garams), dėvėjimo trukmė turi būti apribota, atsižvelgiant į darbo aplinkos temperatūrą pagal šalia pateiktą lentelę. / Class = Klasė. ▼PART3: EN343- Efektyvumo lygis: A42= X: parodo, kad produktas nebuvo išbandytas- **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuoletose vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. ▼Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Elgtis rūpestingai. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmų tirpikliais. Nedžiovinti džiovyklėje su turbina. **SV SKYDDSKLÄDER - 900VES:** HÖG SYNLIGHET REGNJACKA I POLYESTER TÄCKT MED POLYURETANUTVÄNDARE 900PAN: REGNBYXA I POLYESTER TÄCKT MED POLYURETANUTVÄNDARE **Användning:** Klädplagg för skydd mot regn avsett för användning i förhållanden som inte är ovannliga eller extrema. Skyddskläderna ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektr

uden termisk foring.
① Arbejdsmiljøtemperatur /
② uden begrænsning i bæarevarighed. /
③ Tabellen gælder for middelfysiske belastninger (M = 150 W/m2), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, luft hastighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller afbrydelsesperioder kan bæarevarigheden forlænges. /
④ (*) For beklædninger i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bæarevarigheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstående tabel. /
Class = Klasse.
▼PART3: EN343-Ydelsesniveau: A42= X: Angiver, at produktet ikke er blevet afprøvet-
Opbevarings/Rengørings: Opbevar med køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage.
▼Vasketemperatur max. 30°C. Behandles med omhu.
Må ikke behandles med klor.
Må ikke stryges
Må ikke dampbehandles.
Kemisk rensning må ikke anvendes.
Må ikke pletrenses med opløsningsmidler.
Må ikke tørres i tørretumbler.
FI SUOJAAVAATTEET - 900VES: KORKEA NÄKYVYYS POLYESTERIN SADETTAKKI, JOKA ON PÄÄLLYTTY POLYURETAANIN ULKOPUOLELLA
900PAN: POLYESTERIN SADELLINEN HOUSUT ULKOPUOLELLA POLYURETANIIN
Käyttöohjeet: Tavanomaisiin ilmast-oiloihin tarkoitettu sadevaate. Suojaavaate suojaa käyttäjänsää ainoastaan mekaanisilta pintaivaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallisia, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön.
Käyttörajoitukset: Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista myös vaateen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä syöpyää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita.
▼KORJJAUS: Suojaavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella.
▼Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Ympäristöölöt, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativia käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojastehoon ja käyttöikään.
▼Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./ Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriilmasto, kemikaalit, äärlämpötilat, terävät reunat jne./ Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./ Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muuttamiin päiviin.
▼Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana.
▼PART2: Alla olevasta taulukosta ilmenee vaateen suositeltavaan maksimikäyttöaikaan suhteutettu vesihöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövuoittomalle liivi- ja housuosaasta koostuvalla vaateyhdistelmälle.
▼Työympäristön lämpötila /
② ei käyttöaikarajoituksia. /
③ Taulukko viittaa vakioihmisen keskeihoiseen fyysiseen kuormitukseen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaika voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. /
④ (*) Haihtumisen vastustuskyvyyttä Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaikaan on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti. /
Class = Luokka.
▼PART3: EN343- Ominaisuudet: A42= X: osoittaa, että tuotetta ei ole testattu.
Säilytystä/Puhdistusta: Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan.
▼Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Käsiteltävä hellävaroen. Ei kloorivalkaisua. Silitys kielletty höyrysilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty.
NO BESKYTTELSESKLÆR. - 900VES: HØY SYNLIGHET REGNJAKKE I POLYESTER COATED MED POLYURETHANEUTVENDIG
900PAN: POLYESTER REGNBUKSER MED POLYURETAN-BELEG
Brukerinstrukser: Regnplagg beregnet til bruk under eksepsjonelle eller ekstreme værforhold. Beskyttende klær som bare beskytter brukerne mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk.
Bruksbegrensninger: Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. For du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos folsomme personer.
▼REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny.
▼På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesyselevelt og levetid betydelig.
▼Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.). Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlattelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/ "Aggressiv" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./ Spesielt intensiv bruk/ Overskrider maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager.
▼Miljø: Beskyttelselementet kan kastes i husholdningsavfallet.
▼PART2: Følgende tabell er en veiledning for å illustrere effekten av vandamptetthet på anbefalt kontinuerlig brukstid for en klesartikkel ved forskjellige omgivelsestemperaturer. Maksimal kontinuerlig brukstid anbefales for en hel kjoledress bestående av jakke og bukser uten termisk for.
① Arbejdsmiljøtemperatur /
② uten holdbarhetstid. /
③ Tabell gyldig for gennemsnitlige fysiologiske begrænsninger (M = 150W / m²) standardmann, ved 50 % relativ fugtighed, luft hastighet Va = 0,5m / s. Med effektive ventilationsåbninger og / eller pauseperioder kan slittedet forlænges. /
④ (*) For plagg med klasse 1 i Ret (fordampningsbestandighed), må brukstiden være begrænset i henhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i samsvar med tabellen ovenfor. /
Class = klasse.
▼PART3: EN343- Ydelsesniveau: A42= X: indikerer at produktet ikke er testet.-
Lagringsinstruks/Rengørings: Opbevares på et køligt, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen.
▼Vasketemperatur 30 ° C maks. Behandle med forsigtighet. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Ikke tørres. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørketrommel.

تعليمات الاستخدام: صُممت ملابس المطر لاستخدامها في ظروف مناخية غير سروال مطر من البوليستر ومغطى بالبولي يوريثين على السطح الخارجي**AR ملابس واقية - 900VES:** سترة مطر عالية الوضوح مغطاة بالبوليستر مع الخارج من البولي يوريثين **:900PAN** استثنائية أو قاسية. ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات اعلا. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **▼الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة. **▼**يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. **▼**يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاحتفاظ بالملابس الواقية. **▼**البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. **▼PART2:** يُعد الجدول التالي دليلًا فعليًا لتوضيح تأثير نفاذية بخار الماء على الوقت المستغرق الموصى به لارتداء الملابس الواقية في درجات الحرارة المحيطة المختلفة. الحد الأقصى الموصى به لوقت الارتداء المستمر للبدلة كاملة التي تتكون من معطف ونطال بدون بطانة حرارية. **①** درجة حرارة بيئة العمل / **②** لا يوجد وقت محدد لارتداء الملابس. / **③** يصلح الجدول للاستخدام فيما يخص السلالة الفسيولوجية المتوسطة (M = 150 W / m2) عند رطوبة نسبية بمقدار 50 %. وسرعة رياح 0.5 m / s. في حالة وجود فتحات تهوية فعّالة و/أو فترات راحة فيمكن إطالة مدة ارتداها. / **④** (*) بالنسبة للملابس المصنّعة رقم 1 في Ret (مقاومة التبخر) يجب أن يكون وقت ارتدائها محدودًا وفقًا لدرجة حرارة بيئة العمل للجدول أعلاه. **Class /** مستوى الأداء: A42= X: يشير إلى أن المنتج لم يتم اختبارِه. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. **▼**درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. تعامل بحذر. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التجفيف بالبخار. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة.

PART 2

① Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40 m²Pa/W	Class 2 25 < Ret ≤ 40 m²Pa/W	Class 3 15 < Ret ≤ 25 m²Pa/W	Class 4 Ret ≤ 15 m²Pa/W	③ Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity. and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. ④ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above".
25°C	60 min	105 min	180 min	-	
20°C	75 min	250 min	-	-	
15°C	100 min	-	-	-	
10°C	240 min	-	-	-	
5°C	-	-	-	-	
② " - " = no limit for wearing time.					

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet.
- EN Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website.
- IT Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web.
- ES Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web.
- PT Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site.
- NL Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website.
- DE Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätsbewertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden.
- PL Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazana jest jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej.
- CS Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách.
- SK Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádza(jú) vo vyhlásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle.
- HU Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségértékelő testület(ek) minden egyes termék esetében a megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatlapon talál tájékoztatást.
- RO Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detaliile privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web.
- EL Επίδοσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 M.A.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοσή του βρίσκονται στο φύλλο προϊόντος του στην ιστοσελίδα.
- HR Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi i sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici.
- UK Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті.
- RU Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимыми ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (–ы) по оценке соответствия указаны в Декларации, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте.
- TR Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtmişler ve performansları ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir.
- ZH 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。
- SL Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani.
- ET Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevat nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote puhul on selle vastavust hindava(te) asutus(te) nime näidatud Vastavusdeklaratsioonil ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veebilehel oleval tootelehel.
- LV Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtēšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācijā, un informācija par tās veikšpēju ir atrodama tās produkta data lapā tīmekļa vietnē.
- LT Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitikties deklaracijoje nurodyta kiekviena gaminio atitikties vertinimo organizacija ir organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminio eksploatacines savybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje.
- SV Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess orgar för bedömning av överensstämmelse i försåkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatsen.
- DA Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. OverensstemmelsesdeklARATIONen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesvurderingsorgan(er) angivet på overensstemmelseserklæringen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden.
- FI Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-soittoesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarserklæringen(erne) angitt på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produktets ytelse i produktkartet på nettsidet.
NO Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolla.
-

AR الأداء : بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMEN (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (EU) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللانعة (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013/A1:2021
FR Exigences générales pour les vêtements.
- EN General requirements for protective clothing.
- IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento.
- ES Requisitos generales para prendas de protección.
- PT Requisitos gerais para os vestuários.
- NL Algemene vereisten voor de kleding.
- DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung.
- PL Ogólne wymagoty dotyczące odzieży.
- CS Obecné požadavky na oděvy.
- SK Všeobecné požiadavky na oděvy.
- HU Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények.
- RO Cerințe generale pentru îmbrăcăminte.
- EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα.
- UK Загальні вимоги до одягу.
- RU Общие требования к одежде.
- TR Koruyucu giysiler için genel gereksinim.
- ZH 防护服一般性规定。
- SL Splošne zahteve za zaščitna oblačila.
- ET Üldised nõudmised riitusele.
- LV Vispārīgās prasības apģērbam.
- LT Bendrieji reikalavimai drabužiams.
- SV Allmänna krav för skyddskläder.
- DA Generelle krav til beklædningerne.
- FI Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset.
- NO Generelle krav til klær.
-

AR متطلبات عامة لملابس الحماية.
-

EN343:2019
FR Vêtements de Protection contre la Pluie
- EN Protective garment against rain exposures
- IT Abbigliamento di protezione contro la pioggia
- ES Prenda de protección contra las lluvias
- PT Roupas de protecção contra as chuva
- NL beschermde kleding tegen weersinvloeden regen
- DE Schutzkleidung gegen schlechtes Regen
- PL Odzież ochronna chroniąca przed zmyłymi warunkami pogodowymi
- CS Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti
- SK Ochranný odev proti vplyvom dažďa
- HU Eső elleni védőruházat
- RO Îmbrăcămintе de protecție. Protecție împotriva ploii
- EL Ενδύματα προστασίας από τη βροχή
- UK Одяг для захисту від дощу
- RU Одежда для защиты от дождя
- TR Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise
- ZH 防雨防护服
- SL Varovalna obleka za zaščito pred dežjem
- ET Kaitseriivad kaitse vihma eest
- LV Aizsargapģērbis pret lietu
- LT Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio
- SV Skyddskläder mot regn
- DA Beskyttelsesbeklædning mod regn
- FI Sadevaatteet
- NO Regnbeskyttende klær
- A620
FR Classe de Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 4)
- EN Resistance class of the Penetration of water (1 to 4)
- IT Classe di penetrazione acqua (da 1 a 4)
- ES Tipo de resistencia a la penetración del agua (1 a 4).
- PT Classe de resistência à penetração da água (1 a 4).
- NL Waterpenetratie weerstandsklasse (1 tot 4).
- DE Klasse Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 4).
- PL Klasa odporności na przenikanie wody (od 1 do 4).
- CS Třída odolnosti proti prostupu vody (1 až 4).
- SK Trieda odolnosti voči prieniku vody (1 až 4).
- HU Vizáteresztéssel szembeni Ellenállás Osztálya (1-től 4-ig).
- RO Clasa de rezistență la penetrarea apei (1-4).
- EL Κλάση Αντίστασης στη διείσδυση του νερού (1 έως 4).
- HR Razred otpornosti na prodiranje vode (od 1 do 4).
- UK Клас стійкості до проникнення води (від 1 до 4).
- RU Класс водостойкости (сопротивление проникновению воды) (1 - 4).
- TR Su Tesiri Direnc Sınıfı (1 ila 4)
- ZH 防水等級 (1至4)
- SL Odpornost na prodiranje vode Razred (1 do 4).
- ET Veekindluse klass (1 kuni 4).
- LV Ūdens iespiešanās pretestības klase (no 1 līdz 4).
- LT Atsparumo vandens skverbiui klasė (1–4).
- SV Motståndsklass mot vattengenomträngning (1 till 4).
- DA Vandindtrængnings-motståndstyrke (1 til 4).
- FI Vedentunkutumiskestävyyssluokka (1–4).
- NO Vanngjennomtrengningsmotstandsklasse (1 til 4)
- A120
FR Classe de Résistance Evaporative (1 à 4)
- EN Water vapour resistance Class (1 to 4)
- IT Classe di Resistenza Evaporativa (1 a 4).
- ES Tipo de resistencia evaporativa (1 a 4).
- PT Classe de resistência evaporativa (1 a 4).
- NL Waterdamp weerstandsklasse (1 tot 4).
- DE Klasse Dampfdurchgangswert (1 bis 4).
- PL Klasa odporności na parowanie (od 1 do 4).
- CS Třída odolnosti proti prostupu vodní páry (1 až 4).
- SK Trieda odolnosti voči vyparovaniu (1 až 4).
- HU Párolgási Ellenállás Osztálya (1-től 4-ig).
- RO Clasa de rezistență la evaporare (1-4).
- EL Κλάση Επιδρομής Ατμίσματος (1 έως 4).
- HR Razred otpornosti na vodenu paru (od 1 do 4).
- UK Клас опору до випаровування (від 1 до 4).
- RU Класс паростойкости (1 - 4).
- TR Su Buharı Direnc Sınıfı (1 ila 4)
- ZH 防水蒸汽等级 (1至4)
- SL Odpornost na vodno paro Razred (1 do 4).
- ET Hingavuse klass (1 kuni 4).
- LV Izlvaikšanas pretestības klase (no 1 līdz 4).
- LT Atsparumo vandens garavimui (1–4).
- SV Motståndsklass mot förångning (1 till 4).
- DA Fordampningsmodstandsklasse (1 til 4).
- FI Vesihöyrynkestävyyssluokka (1–4).
- NO Fordampningsmotstandsklasse (1 til 4)
- A42
FR Test de la tour d'eau sur vêtement entier (optionnel).
- EN Readymade garment rain tower (optional).
- IT Prova di impermeabilità sul capo di abbigliamento intero (opzionale).
- ES Prueba de torre de agua sobre toda la ropa (opcional).
- PT Teste da torre de água no vestuário (opcional).
- NL Watertest op het hele kledingstuk (optioneel).
- DE Wassersäulenprüfung des gesamten Kleidungsstücks (optional).
- PL Test wodny na całej odzieży (opcjonalny).
- CS Zkouška stělkání vody po povrchu celého oděvu (volitelně).
- SK Test celého oděvu pomocou vodnej veže (voliteľné).
- HU Teljes ruházaton viztoronnyal végzett teszt (szabados választható).
- RO Testul coloanei de apă pe întreg articolul de îmbrăcăminte (opțional).
- EL Δοκιμή του τύπου νερού πάνω σε πλήρες ένδυμα (κατ' επιλογήν).
- RU Тестирование водонного сту на сву одежде (опциск).
- UK Тест на водонепроніий башти на весь одяг (на вибір).
- RU Тестирование одежды целиком в дождевой башне (опция).
- TR Tüm giysi üzerinde su kulesi testi (isteğe bağlı).
- ZH 整件防水测试（可选）。
- SL Dežni stolp iz oblačil (izbirno).
- ET Veetorni katse kogu riival (valikuline).
- LV Visa apģērba ūdensizturības pārbaude (izvēles).
- LT Vandens bokšto bandymas ant drabužių (pasirinktinai).
- SV Test av vattenflöde på hela plagget (tillval).
- DA Vandtårnertest på hel beklædning (valgfri).
- FI Vesitesti koko vaatekappaleella (valinnainen).
- NO Full test av vanntårn for plagg (valgfritt).
-

AR ملابس واقية من المطر **A620** فئة مقاومة توغل المياه (1 إلى 4)**A120** فئة مقاومة بخار الماء (1 إلى 4)**A42** برج الملابس الجاهزة (اختياري)

900VES : EN343:2019 - A620: 3,A120: 1*,A42: X Colour : Navy blue, Yellow, Green - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
900PAN : EN343:2019 - A620: 3,A120: 1*,A42: X Colour : Navy blue, Yellow, Green - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

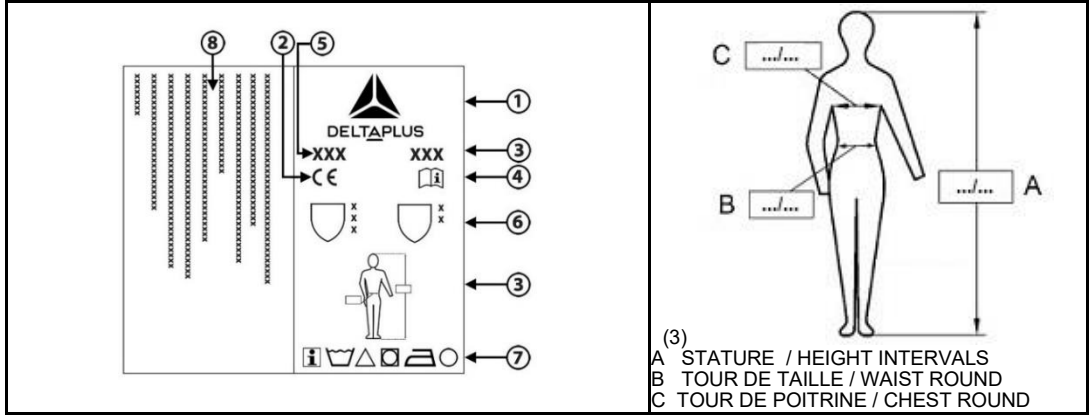
PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations.
: (1) Identification du fabricant /
(2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes).
Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) /
(3) Système de taille /
(4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. /
(5) Identification de l'Identifiant /
(6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) /
(7) Symboles internationaux d'entretien.
/
(8) Matières.
•PERFORMANCES: (PART2) (Voir tableau performances)
Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé.
Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc...
EN Marking: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information.
: (1) Identification of the manufacturer /
(2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols).

to Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols / (8) Materials. •PERFORMANCE: (PART2) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. The results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, abrasion, degradation, etc. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. : (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pictogrammi "I". Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. •PRESTAZIONI: (PART2) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, etc. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. : (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I". Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. •RENDIMENTOS: (PART2) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. : (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I". Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. •DESEMPENHO: (PART2) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingsniveau en andere informatie. : (1) Identificatietekens van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I". Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) de nummer van de norm met de welke het product voldoet (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. •KWALITEIT: (PART2) (zie kwaliteits tabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het identiteitsmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. : (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I". Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) der nummer van de norm waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Geräts-SCHUTZ: (PART2) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen basieren auf den Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony etykietą (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. : (1) identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy "I". Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja SOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. •WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART2) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uvedeno typ poskytnuté ochrany a také další informace. : (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nariadení (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I". Před použitím si přečtěte návod k užrbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. •VÝKONNOSTI: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd. **SK Oznacenie:** Každý z produktov disponuje identifikčným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné neodrážajúce údaje. : (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I". Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyroben (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. •VÝKONNOSTI: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odevu, používaním materiálu alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťne úrovn sa založené na výsledkoch laboratorných skúskok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. : (1) A gyártó ismertetése / (2) A megjelölés jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén) / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I". Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány jelzése, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel •VÉDŐKÉPESÉSG: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/tejesítmény képessége a ruházaton, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállás. A teljesítmény szintek laboratórium vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. **RO Marcă:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indicație poate fi protecție oferit, precum și alte informații. : (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictogramă). Marcă Mare Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictograme "I". Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. •PERFORMANȚE: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscurii asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. : (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I". Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. •ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART2) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα επιτευχώνονται στο ένδυμα ή το εξωτερικό υλικό ή στο σύνθετο υλικό. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδυασμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργατηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιρροής άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. **HU Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. : (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I". Prije uporabe pročitajte upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. •PERFORMANSE: (PART2) (Vidi tabliku performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованої захисту та інші інформацію. : (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktограми). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовно) / (3) Розмірна система / (4) пiktограми "I". Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. •РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких признача

SL Označevanje: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajšen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. -**PERFORMANCE:** (PART2) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega). **ET Märgistus:** Iga toode on tähtsustat andmesilgida (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed.: (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüüvistavustase tähtsustat vahetaval kehtival seadusandluselisele piktogrammidele. Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Surussüstestuse / (4) piktogrammim "": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsesevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hoidlõusumbrid. / (8) Materjalid. -**TOIMIVUUSED:** (PART2) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koostule omoduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivustase, seda vastupidavam on rõivas katteks äraootud riski este. Toimivustasmed põhinevad laboratooriumitestiidel, mis ei pruugi ilmingitama kajastada tegelikke tööttingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. **LV Markējums:** Katrai precēi ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija.: (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību sašķātām ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes markējums (ja piemērojams) / (3) Izstrādes sistēma / (4) Piktogrammas "": Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. -**MEHANIŠKĀS IPASĪBAS:** (PART2) (Skatīt tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpi rezultāti iegūti apģērbum ar ārējām materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstākā rezultāti, jo lielākas ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju lēmieni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdiem nolietošanās utt. **LT Lietkinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikele (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija.: (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavims patvirtinamas (simboliai). Didžiiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydyžių sistema / (4) piktogramos "": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminytis, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos. -**CHARAKTERISTIKOS:** (PART2) (Žiūrėti kokybės lentelę) Lygiat nustatomai pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Kuvo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtini atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnų, tokių kaip kam temperatūra, nusigrūdimas, sugadinimas ir t. t., poveikį. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information.: (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivelse av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlek / (4) piktogrammen "": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överensstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. -**EGENSKAPER:** (PART2) (Se prestandatabell) Nivåerna måste på plagget eller yttermaterialelet eller materialsammansättningen. Desso högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperatur, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer.: (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. -**YDELSE:** (PART2) (Se ydelsstabell) Niveauerne er opnået på bekæmpningen, eller ydermaterialelet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er bekæmpningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelseniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorier, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, aflslidning, slid etc. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojuuksen tyypin sekä muuta tietoa.: (1) Valmistajan tunnustuserkintä / (2) Vaatimusten mukaisuuserkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeket). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettävissä) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojuaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitoimerkit. / (8) Materiaali. -**OMINAISUUDET:** (PART2) (Katso ominaisuuksialueko) Ilmoitetut suojuustasot koskevat vaatteita, ulkovaatteita tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korkeampi suojuustaso, sitä tehokkaammoin vaate suojuaa erilaisilta riskeiltä. Suojuustasoluokitus perustuu laboratoriookeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia vältämättä vastaa todellisilla työoloja. **Nö Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon.: (1) Produzentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvår i henhold til gjeldende reguleringer / symboler. GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer. -**YTELSE:** (PART2) (Se ytelsetabell) Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialelet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assosierte risikoen. Ytelsernivåene er basert på laboratorieestetresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc...

AR:العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال المصق (إن أمكن). وتشير هذه المصصفات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. : (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "أ": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (7) / (PART3) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. (العروض: (PART2) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتعبيد ...



Matjère: 900VES: Support polyester enduit polyuréthane extérieur. 900PAN: Support polyester enduit polyuréthane extérieur. **EN Material:** 900VES: PU-coated polyester support - Outside coating. 900PAN: PU-coated polyester support - Outside coating. **IT Materiale:** 900VES: Supporto poliestere rivestimento PU esterno. 900PAN: Supporto poliestere rivestimento PU esterno. **ES Material:** 900VES: Soporte poliéster impregnado de PU exterior. 900PAN: Soporte poliéster impregnado de PU exterior. **PT Material:** 900VES: Suporte poliéster revestido a PU exterior. 900PAN: Suporte poliéster revestido a PU exterior. **NL Materiaal:** 900VES: Polyester drager, PU gecoate buitenzijde. 900PAN: Polyester drager, PU gecoate buitenzijde. **DE Material:** 900VES: Untergewebe aus Polyester mit PU beschichtet. 900PAN: Untergewebe aus Polyester mit PU beschichtet. **PL Materiał:** 900VES: Wkład: poliester powlekany PU na zewnątrz. 900PAN: Wkład: poliester powlekany PU na zewnątrz. **CS Materiál:** 900VES: Tkánina z polyesteru Oxford s PU povlakem. 900PAN: Tkánina z polyesteru Oxford s PU povlakem. **SK Materiál:** 900VES: Polyester povrstvený PU na vonkajšej strane. 900PAN: Polyester povrstvený PU na vonkajšej strane. **HU Anyag:** 900VES: Kivül PU bevonatú poliészter alapra. 900PAN: Kivül PU bevonatú poliészter alapra. **RO Materiale:** 900VES: Suport poliester cu membrană PU în exterior. 900PAN: Suport poliester cu membrană PU în exterior. **EL Υλικό:** 900VES: Υπόστρωμα πολυεστέρα με εξωτερική επίστρωση PU. 900PAN: Υπόστρωμα πολυεστέρα με εξωτερική επίστρωση PU. **HR Materijal:** 900VES: Materijal poliester s vanjskim premazom PU-a. 900PAN: Materijal poliester s vanjskim premazom PU-a. **UK Матеріал:** 900VES: Підкладка двостороння поліестер з наружним покриттям PU. 900PAN: Підкладка двостороння поліестер з наружним покриттям PU. **RU Материал:** 900VES: Подкладка полиэстер с наружным покрытием PU. 900PAN: Подкладка полиэстер с наружным покрытием PU. **TR Malzeme:** 900VES: Diştan PU kaplamalı polyester destek. 900PAN: Diştan PU kaplamalı polyester destek. **ZH 材料:** 900VES: 外部PU涂层涤纶支撑. 900PAN: 外部PU涂层涤纶支撑. **SL Material:** 900VES: Poliestrska podlaga z zunanjo stranjo, prevečeno s PU. 900PAN: Poliestrska podlaga z zunanjo stranjo, prevečeno s PU. **ET Material:** 900VES: Tugi poliüuretaan-välikskattega poliester. 900PAN: Tugi poliüuretaan-välikskattega poliester. **LV Materiāls:** 900VES: Poliestera pamatne no ārpuses pārklāta ar poliuretānu. 900PAN: Poliestera pamatne no ārpuses pārklāta ar poliuretānu. **LT Medžiaga:** 900VES: Laikiklis poliesteris danga PU išorėje. 900PAN: Laikiklis poliesteris danga PU išorėje. **SV Material:** 900VES: Polyesterstöd utvändigt PU-beläggning. 900PAN: Polyesterstöd utvändigt PU-beläggning. **DA Materiale:** 900VES: Understøttet polyester med PU-belagt ydre. 900PAN: Understøttet polyester med PU-belagt ydre. **FI Materiaali:** 900VES: Tuki polyesterialue, ulkopuolta PU. 900PAN: Tuki polyesterialue, ulkopuolta PU. **NO Materiale:** 900VES: Polyesterstøtte belagt med polyuretan. 900PAN: Polyesterstøtte belagt med polyuretan.

AR المادة: 900VES: دعم بوليستر مطلي بالبولي يوريثان - طلاء خارجي. 900PAN: دعم بوليستر مطلي بالبولي يوريثان - طلاء خارجي.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti.
Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/
İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 **UA:**  **023** **ДСТУ EN 343:2017**
ДСТУ EN ISO 13688:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil - CNPJ:08.025.426/0001-01 - Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lúcia São Paulo SP 03145-010 - SAC: +5511-3103 1000 - deltaplusbrasil.com.br - sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU